



Deportes Notas de la Alcaldía

Un reto El 'Buen Humor' equipo formado hace unos días, compuesto por once animados muchachos...

Pronto en el Teatro Principal Los Reyes Católicos

Audiencia Territorial de Burgos

Secretaría de gobierno Habiendo hecho efectivo con esta fecha, el libramiento de la cantidad consignada para pagos de dietas...

SALON PARISIANA TELEFONO, 69

Mañana jueves, a las cuatro y media, popular y a las siete, estreno de la moderna creación

La chica del perro por Carmen Boni. Otros estrenos.

Los automóviles que hay en Burgos

En la Jefatura de Obras Públicas se han inscrito en el pasado mes de Febrero ocho vehículos de motor mecánico...

Los propietarios de los coches son los siguientes: Simón Díez Gómez, de Burgos; Vitaliano López García, de Villazquejue; Philips Ibérica, S. A. E., de Madrid; Joaquín Moral Huerta; de Villamayor de los Montes; Clifredo López Malatín, de Santa María Ribaredonda; Ricardo García Marcos, de Villademiro; Carmelo Monzon Mosa, de Burgos; José Ramos Gil, de Burgos.

CRONICA MILITAR En Capitana General Hoy se han presentado los siguientes jefes y oficiales: Don Angeles Gil Albarelos, capitán de Ingenieros; don Cirilo López Sáenz, oficial de intervención; don Antonio Casarran Sabar, músico mayor de San Marcial; don Rafael G. Jordana, comandante de Infantería; don Jesús del Val, capitán de Infantería; don Jesús Loma, capitán de idem.

COLISEO CASTILLA Mañana jueves, festividad de San José, a las cuatro y media popular, y a las siete vermouth, estreno de la formidable película sonora.

La muchacha del Volga Superproducción, que viene precedida de una fama enorme, por el éxito obtenido en cuantas capitales se ha proyectado. Lujo, riqueza, sutileza.

Un baño turco El sábado, magna superproducción sonora de intensísima emoción.

Sin novedad en el frente Pronto, «Shari hechicera oriental», «Que fenómeno!» por Harold Lloyd y «Un plato a la americana».

Festividad de San José Preciosos y nuevos objetos para regalos, se han recibido en

DENIS Santander, 3

SEDERIAS LA SELECCION En los colores En las clases En los estampados

ponen de manifiesto el tacto en la compra, que siempre distinguió a REGENT

Tanto por sus bajos precios, como por su inenso surtido, hacen que esta Casa sea tan favorecida por el público.

ECOS DE LA PROVINCIA

EL DIARIO en Belorado

Municipales La Comisión del seno del Ayuntamiento que fué a Madrid a gestionar diversos asuntos de interés local y comarcal, dió amplia cuenta de su cometido en la sesión del Pleno que tuvo lugar el día 12 del actual.

Fallecimiento En Vadocondes, ha fallecido la esposa del maestro nacional D. Santiago Hernández, hermana política del general de Inválidos nuestro convecino don Jenaro Ramiro Puros.

Entrega de un solar Con las formalidades del caso les ha sido entregado a los señores maestros de esta villa el hermoso solar de más de seis mil metros cuadrados, que este Ayuntamiento ofrece al Estado, para la construcción de los nuevos grupos escolares. Este trámite es el último que inmediatamente ha de preceder a la aprobación del proyecto y consiguiente subasta de la obra.

En el Teatro Principal se representarán Los Reyes Católicos

EL DIARIO en Santibáñez de Zarzagoza

Feria de Abril El Ayuntamiento de esta villa, ha dispuesto la celebración de la feria denominada segundo domingo de Abril y lunes siguiente (días 12 y 13) para toda clase de ganados, cereales y semillas.

El Pleno municipal En la sesión celebrada ayer por nuestra corporación municipal a la que concurrieron los concejales don Guillermo López, don Cirilo García, don Martín Martínez, don Mariano García y don Claudio Gómez, presidiendo el alcalde don Lázaro García, con asistencia del secretario titular del Ayuntamiento, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.º Que no habiéndose producido reclamaciones contra el resultado de la subasta de las obras de reforma de la casa consistorial, la adjudicación provisional hecha a favor de don Daniel Andueza, se eleva a definitiva por ser la proposición más ventajosa para los intereses municipales, en el tipo de 3.500 pesetas, y con sujeción a las condiciones que han servido de base para la subasta asimismo se acordó, reconociendo solvencia material y moral en el rematante, se le releva de la fianza definitiva, y en su lugar, queda la provisional a reserva de responsabilidades, debiendo hacer entrega al interesado del resguardo y dando cuenta al depositario de mantener este depósito gubernativo, hasta que el Ayuntamiento decreta en su día lo conveniente.

2.º Sufriendo interrupciones con relativa frecuencia el surtidor de la fuente de la calle de Hondovilla, y para remediarlas, se hace preciso romper dos o tres tubos, colocar otros nuevos y unirlos con cemento, causando gastos con relativa frecuencia debido al mal emplazamiento del, abrevadero y de la toma del tubo ascendente del surtidor, se resuelve construir otro nuevo abrevadero de paredes de hormigón de unas dimensiones aproximadas de 4,20 de largo, 1,30 de ancho y 0,40 de profundidad, para dotarle, en su día, de agua potable y pura, y no la contaminada, de los sobrantes de la fuente principal de que se abastece actualmente; ahora bien, advertidos de la Real orden del ministerio de la Gobernación y como quiera que este acuerdo ocasiona gastos no presupuestos, es necesario instar la obligada autorización del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia.

3.º Leída la Real orden de 10 de Marzo, del actual año, este Ayuntamiento fija en ocho las vacantes de concejales que se han de cubrir en las próximas elecciones convocadas por el Gobierno, teniendo en cuenta que el último censo de población alcanzó este distrito la cifra de 875 habitantes de derecho.

4.º Igualmente se acordó que la feria de toda clase de ganados denominada del segundo domingo de Abril y lunes siguiente, se celebre los días 12 y 13 en la forma acostumbrada, siendo conveniente producir los oportunos anuncios.

5.º En el expediente de quintas rayeron los siguientes acuerdos: al mozo Pedro Ruyales se le concedió prórroga de primera clase; al mozo José Rodríguez, del mismo medio, prórroga de primera clase; al mozo Silvio Herrera, de igual forma prórroga de primera clase, y al mozo Guillermo López Ruyales, excluido temporalmente.

6.º Se nombró comisionado que deberá acudir a la Junta de Clasificación y Revisión el día 7 de Abril, el secretario del Ayuntamiento, el cual asistirá acompañado de los mozos sujetos a revisión ante la Junta.

Cine En un local cedido por el industrial don Daniel Rodríguez, se vienen dando funciones de cine, por unos artistas ambulantes. A la función de ayer noche se nos dice hubo una gran concurrencia. Nosotros nos alegramos mucho de que esos artistas proporcionen un rato de satisfacción y alegría a este vecindario.

EL CORRESPONSAL Hoy, 16 Marzo 1931.

EL DIARIO en Miranda de Ebro

Sesión del Ayuntamiento Ayer, la Corporación Municipal celebró sesión extraordinaria de pleno, en segunda convocatoria, bajo la presidencia del tercer teniente de alcalde, en funciones de alcalde, don Miguel Gómmez de Cadiñanes Perea, y leída y aprobada el acta anterior, se procedió a dar cumplimiento a la Real orden circular del Ministerio de la Gobernación, correspondiente al 10 del actual y en su virtud con arreglo a la escala del artículo 35 de la ley municipal de 2 de Octubre de 1877, para la formación de Corporaciones Municipales, en vista del actual censo de población, se acordó que el Ayuntamiento ha de formarse con 18 concejales. Que el censo electoral vigente de esta ciudad, se compone de tres distritos: el primero consta de dos secciones, Consistorio y Arenal; el segundo, dos secciones, Santa María y San Nicolás; y el tercero, dos secciones, Almacenes y Ensanche. Que los concejales habrán de elegirse en dichos tres distritos, distribuyéndose proporcionalmente de seis en cada uno de ellos. Y que contra este acuerdo cualquier vecino puede interponer recurso de alzada dentro del plazo de cinco días ante el excelentísimo señor gobernador de la provincia.

Sobre una omisión En relación con nuestra crónica del sábado titulada «Desagradables paralelos», publicada en las columnas de este popular DIARIO, y más concretamente con las declaraciones del señor alcalde, hemos recibido del expeditado provincial, don Amadeo Villanueva, una carta en la que se extraña de que entra los ex diputados, a Cortes que ayudaron a la Comisión en las gestiones que hizo en Madrid para la construcción de la carretera Briviesca-Belorado, no citase el alcalde señor Linares a don Aurelio Gómez González, el que si no acompañó a la citada comisión fue por impedirlo un cólico hepático que le retuvo en cama, pero que delegó su representación en el subsecretario de Gracia y Justicia señor Martínez de Velasco, lo cual es verdaderamente extraño que el señor Linares ignorase.

Consentes del efecto que la omisión involuntaria, desde luego, pudiera producir, tenemos la convicción de que el señor Linares con su no desmentida caballerosidad pondrá las cosas en su verdadero punto.

Aniversario El lunes se cumplió el segundo aniversario del fallecimiento del que fue en vida jefe de la estación de Zuzao y querido briviescano don Gabino Barcina, a quien una traídora pulmonía arrebató la vida en la flor de ella.

Un exceso de celo en el cumplimiento del deber hizo que continuara al frente de su cargo en plena enfermedad, lo que originó una agravación seguida de triste desenlace que sumió a su viuda doña Ivona e hijas Celia y Elisa, en el más profundo desconsuelo.

Renovamos a éstas, así como al resto de la familia, una vez más, la expresión de nuestra condolencia.

Próxima boda Por segunda vez han sido leídas las amonestaciones, para su próximo enlace de los jóvenes Eliseo Fernández y Marina Prado.

Sociedad Con motivo de la enfermedad que ha aquejado al anciano médico don Misael Pérez, se encuentra en ésta su hermana política, la distinguida señora doña Rosa Arroyo de Riaño.

Viajeros De Vivero (Lugo), ha llegado el registrador de aquel partido don Ramón Suárez acompañado de su distinguida esposa y niños, al objeto de pasar unos días en compañía de su hermano político don Adolfo Valdivielso, médico titular de esta localidad.

HERRERA

Justinián Maté y Díez MEDICO MILITAR Diplomado en radiología

Medicina general Pulmón y corazón Horas de consulta: de 12 a 1 y de 4 a 6

Almirante Bonifaz, 11 dp. 3.º

CLINICA DENTAL ARNAIZ JESUS ARNAIZ PRIETO, odontólogo

Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6 San Juan, 63, entresuelo, derecha

Médico dentista J. DEB VAL

Quinta de la Victoria, 19, principal, izquierda

LA HUMANIDAD.-Agencia funeraria.-San Juan, 61, teléfono 272

EL PRESBITERO D. TOBIAS TAMAYO CAMPO,

falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los SS. SS. y la bendición apostólica Q E P D.

Sus hermanos, doña Eudisia y don Clementino; he mano político, don Trifón Estébanez; sobrinos, primos, parientes y testamentarios

Suplican a sus amistades eleven sus preces al Altísimo en sufragio del alma del finado y asistan a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, las primeras mañana jueves, a las once y media y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, y el segundo el viernes, a las once, por lo que quedarán agradecidos.

Burgos 18 de Marzo de 1931.

Vivia Almirante Bonifaz, 6. El duelo se despide en las Siervas de Jesús,

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de esta archidiócesis se ha dignado conceder 100 días de indulgencias en la forma acostumbrada







# ¿¿ RADIO... RADIO... ??

## Como los más caros aparatos funcionan los SIGNALBAU-HUT

Para corriente alterna de fabricación alemana, con potente altavoz de cuatro polos, montado en el interior, excitado electricamente, audión de rejilla blindada y reproducción perfecta de discos gramofónicos, completo, con válvulas Tunsgam y valor al reducidísimo precio de

289 P E S E T A S

Concesionario exclusivo para esta región:

**ORUETA**

**Abada, número 15**

**MADRID**

**Industrias Electro-mecánicas**

MOTORES, DINAMOS, TRANSFORMADORES MATERIAL DE ALTA TENSION, APARATOS DE MEDIDA

Exposición y Venta **VITORIA 14** Tel. 415

Montaje de centrales eléctricas y de maquinaria en general - Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica. - Reparación y construcción de baterías  
Carga de baterías y acumuladores, 1'50 pesetas  
Instalaciones de luz, timbres, teléfonos y pararrayos  
Venta de material eléctrico y maquinaria

### Nitrato de Chile

15 a 16 por 100 de nitrógeno nítrico

Producto natural que no acidifica las tierras y cuyo manejo no exige precaución alguna

#### SUS RESULTADOS INMEJORABLES:

- 1.° Se ve sin necesidad de medir el peso.
- 2.° Tienen un alto grado de garantía de éxito en todos los suelos y cultivos de España.

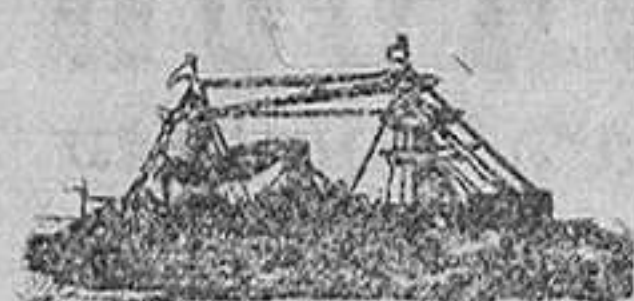
#### CONTIENE ADEMÁS YODO

Preguntad a los propietarios de los campos de experimentación de olivos del Servicio Agronómico Oficial de la provincia de Jaén, los resultados obtenidos con el empleo del NITRATO DE CHILE en primavera.

Informes y muestras gratis.

#### Comité del Nitrato de Chile

Avenida de Pi y Margall, 16, Madrid



### Compañía del Pacífico

Línea de Cuba

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Payta, Callao, Mendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso

Moto-nave «REINA DEL PACIFICO» el 12 de Abril de 1931.

El vapor «ORDUNA» el 3 de Mayo de 1931

El vapor «ORBITA», el 24 de Mayo de 1931

Todos estos buques admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga

#### PRECIOS EN TERCERA CLASE

Para HABANA: Pesetas 555'25 (incluidos los impuestos).

Dirigirse para toda clase de informes a sus agentes en SANTANDER

Hijos de Bastorrechea. - Paseo de Pereda, 9. - Teléfono 34-41.

[Dirección telegráfica: BASTERRECHEA.

### Papel blanco e impreso

Se vende en la Administración de este periódico.

### LLOYD SABAUDO

Servicio expreso de gran lujo

NORTE AMERICA  
**CONTE BIANCAMANO**  
de Gibraltar 23 Marzo

SUD AMERICA  
**CONTE VERDE**  
de Barcelona 21 de Marzo

**CONTE ROSSO**  
de Barcelona 15 Abril

#### SERVICIOS AEREOS

Línea Barcelona-Marsella-Génova-Roma  
Nápoles-Palermo-Tipoli

Salidas de Barcelona:  
los lunes, miércoles y viernes,  
a las 8

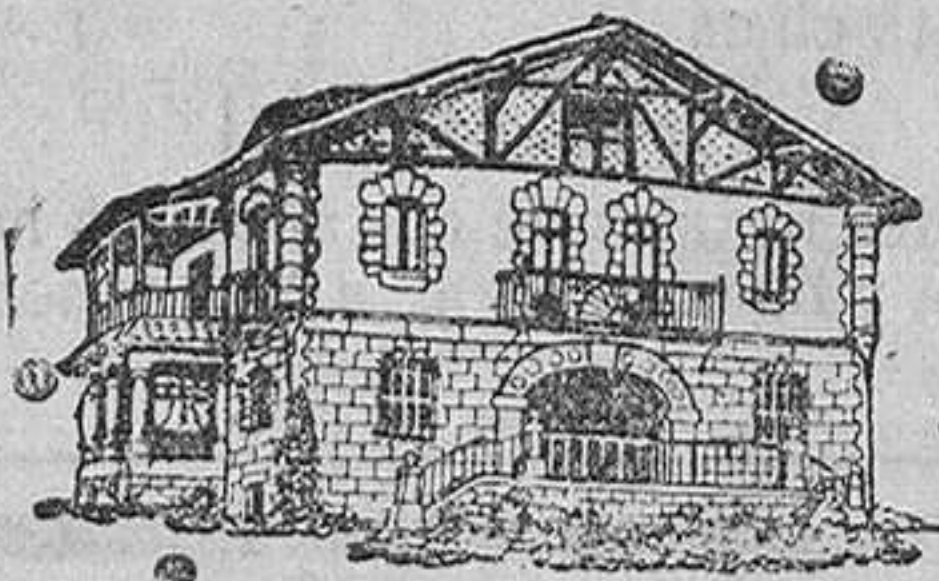
Llegada a Barcelona:  
los martes, jueves y sábados,  
a las 15'30

Agentes generales en España

**IBERIA-AMERICA, S. A.**  
Rambla Santa Mónica, 29 y 31  
**BARCELONA.**

Dirección telegráfica: SABAUDO

En BURGOS dirigirse a  
**Compañía Española de Turismo**  
LAIN-CALVO, 59



Para hacer o arreglar su casa pida catálogo y precios a Gauseona S. A. Batán, 15, Bilbao. Teléfono 15.519.  
Azulejos, cocinas, baldosas, bañeras, inodoros, cementos, yesos, etc.

**Vides americanas**  
Arboles frutales  
**Antonio Alonso**  
Salmerón, núm. 20  
**Logroño**

**Vides americanas**  
Si queréis tener viñas para vuestros nietos, plantad Riparia 3.309, Rupestris Lot y Chasclas, 41 B, que os las servirá con certificado de autenticidad el Centro de Vides Americanas de Prudencio Martínez, Nájera (Logroño).  
Esta casa cuenta con grandes existencias en todas las variedades.

**GRAN FABRICA**  
de  
**libros rayados**  
y  
cajas de cartón  
de  
**E. MARTINEZ**  
Lain-Calvo, 12--Burgos  
Mayorca - Diarios - Copiadores - Libros de hojas cambiables rayados de todas clases  
**ENCUADERNACIONES**  
Precios económicos

### POR GRATITUD...

Me sobran unas pesetas que estoy empleando desinteresadamente en pro-pagar un remedio maravilloso (que me recomendó un sacerdote) y que me curó mis terribles hemorroides. Detalles gratuitos a todo el que sufra almorranas. Enviad se lo. M. G. Apartado 837, Madrid.

### BUENA NOTICIA

—¡Hola querida Idefonsa!  
—¡Salud señá Baltasar!  
—¿Qué la pasa que la encuentra con esa cara de Pascua?  
—Pues, verás, querida Fome, que salí de madrugada para Burgos, a comprar todo lo de la matanza y allí he podido encontrar lo que mi ambición soñaba unas tripas, que no hay tripas de esa clase en todo el mapa.  
—¿Y dónde se puede adquirir esa maravilla?  
—En casa de AGUSTIN GIL que es un hombre

que tó la gente aldeana, le visita y le bendice por lo rebién que los trae. Allí tienes tó lo bueno para una buena matanza; toda clase de semillas; tiene aperos de labranza; de legumbres las mejores, y encima de eso una labia un cariño y una «cencia» que el que le oye no se marrofia.  
—¡Caray, pues me voy corriendo a terminar la colada para correr hacia Burgos.  
—¿Ya sabes la tienda?—Se halla en la calle Santander.  
que es una calle muy maja  
—Hasta la vuelta Idefonsa  
—Adiós señá Baltasara.

VINOS FINOS

**MADRID.**  
PIDANSE EN TODAS PARTES

**VINA TONDONIA**  
PLANTACION 1913 1914

Depositarie exclusivo para Burgos  
**Ignacio Palacios**  
Moreod, núm. 12  
**BURGOS.**

Nuevos receptores de tres válvulas:  
una maravilla de la Radiotecnica

## TELEFUNKEN 33

Receptores con altavoz en un solo mueble y superselector de estaciones.  
Perfecta eliminación de la emisora local, recibiendo el extranjero en altavoz.

**TELEFUNKEN**  
A. E. G. IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.  
De venta exclusivamente a precio de lista, en casa de JACINTO MANRIQUE, Lain-Calvo, 28, Burgos.

### Navigazione Generale Italiana

Próxlmas salidas:  
Para Sud América, vapor **DUILIO**, 3 de Abril.  
Para Centro América, vapor **COLOMBO**, 4 de Abril.  
Travesía; doce y medio días

Viajes — Informes — Turismo  
**Almirante Bonifaz, 15**

Hierros  
Aceros  
Carbones  
Ferretería  
Talleres  
de construcción

**Prensas**  
para vino y aceite  
pida Vd. catalogo gratis  
**MARRODAN**  
**Y REZOLA**  
Apartado 7 LOGROÑO

Bombas  
Motores  
«Otto Deutz»  
Maquinaria  
de  
panadería

Pida presupuestos gratis y dirija la correspondencia a  
**MARRODAN Y REZOLA, S. L.—Apartado 2.—LOGROÑO**

Instalaciones para CALEFACCION por todos los sistemas  
Especialidad por cocina con nuevo generador patentado de gran rendimiento  
Solicite estudio y presupuesto  
**CASA NAVARRO**  
Portugalete (Bilbao) - Apartado n.º 3

## Los incendiarios (Episodio de 1793)

tes de la granja como a esos pobres diablos de la ca a vecina.  
—Desgraciadamente es muy probable... Pero veamos no obstante y preparemos nuestras armas.  
Los dos jinetes se bajaron de sus caballos; después pesadas botas de montar calzadas de espuelas resonaron sobre el empedrado del patio, empujaron la puerta bruscamente, y dos gendarmes, dos verdaderos gendarmes aparecieron en el umbral de la puerta, garabina en mano.  
Quedaron un momento inmóviles, dispuestos a rechazar un ataque súbito; pero bien pronto sus ojos, acostumbrándose a la oscuridad de la casa, entreveron aquellos cuadros amontonados y silenciosos.  
—¡Lo sospechaba!—dijo uno de los gendarmes volviendo la cabeza con honor—; una terrible carnicería!  
—No no... ¡mi compañero, estos infelices viven todavía, al menos éstos. Y designaba a Daniel que revolcaba

a sus pies lanzando sonidos inarticulados.  
Al punto los valientes militares abandonando toda precaución, depositaron sus armas, y arrojándose junto al jover, le dejaron libre de las ligaduras y mordaza.  
Sin embargo, Daniel estaba demasado entumecido para aprovecharse de su libertad; además, el uniforme de sus libertadores le hizo creer que pertenecía aún a la banda.  
No tardaron en sacarle del error.  
—¡Eh!—decía uno de los gendarmes examinándolo con atención—; no me engaña, es el ciudadano Ladrage, jefe de paz y comisario del poder ejecutivo, que con tanta frecuencia nos ha dado órdenes.  
Esperaba encontraros aquí, ciudadano Ladrage y no obstante—con un cono—, hubiera deseado que estuvierais en todos los demás puntos.  
Estas palabras tenían un sentido misterioso que Daniel no advirtió.

—¿Quién sois?—preguntó maquinalmente.  
—¿Cómo! ¿no me reconocéis? Mi camarada y yo formábamos parte de la brigada de Vasqueur. Justamente hemos llegado aquí la noche anterior, para ejecutar las órdenes superiores que habíamos recibido, cuando vos dijeron que los incendiarios acababan de atacar el castillo de Breuil.  
Salimos, como podéis comprender, inmediatamente; pero queriendo abreviar cuanto nos fuera posible el camino nos perdimos en la oscuridad, y al llegar al castillo hemos encontrado hecha la obra... ¡qué obra!  
El cabo ha quedado allá abajo para tomar carta, mientras que mi camarada y yo, hacíamos un reconocimiento hasta aquí; pero nuestro oficial no tardará en reunirse.  
Daniel no había comprendido sino imperfectamente estas explicaciones; pero obstante, empezaba a recobrar su presencia de espíritu y exclamó de repente:  
—¿En qué pensáis, pues? ¡Y es os desgraciados de quienes no os acordáis de dejar libres! ¡y mi pobre tía, y mi querida María!  
No pudiendo sostenerse sobre sus piernas magulladas se arrastró hacia sus parientes para ser el primero en socorrerlas.  
Los gendarmes, atendiendo a las imperiosas exigencias del momento, se

apresuraron a ponerse a trabajar.  
El primero a quien desataron fué al granjero Bernard, a quien, los ladrones habian vuelto a traer a su casa después del saqueo del castillo.  
Como era el menos maltratado, pudo ayudar a los dos militares a desatar a los demás prisioneros.  
No será difícil comprender lo que debían haber sufrido durante aquella horrible noche.  
Unos, aunque se les había quitado sus vendas y sus ligaduras, estaban incapaces de moverse y de hablar; otros llenos de stupor, miraban a su alrededor con extravió y parecían salir de un sueño profundo.  
La criada de la granja ría con una risa idiota y convulsiva, agitando sus doloridos brazos.  
En cuanto al otro criado, en vano fué que después de haberle desatado le llamasen, le sacudieran fuertemente.  
Tenía tan fuertemente apretada la mordaza, que el pobre había perdido la respiración; estaba muerto y ya frío.  
Bernard se había apresurado a desatar a su mujer.  
La granjera, desembarazada de sus ligaduras, fijó en él sus ojos desentrecados, seros y brillantes.  
—¡Bernard—dijo con tono feroz—; ya no tenemos hija!  
—¡Eh! ¡qué no importa!—contestó el granjero con dureza—. Ya hace mu-

cho tiempo que no pensamos en esa criatura.  
—No hables así, Bernard; ¿crees, puedes engañarme?  
Aunque ausente, ella siempre ha estado en tu corazón como en el mío... Ayer no la echaste más que por orgullo, pero tú sufrirás más que yo... Hoy, te digo a mi vez, y acuérdate de estas palabras: ¡Ya no tenemos hija!  
Después cayó en un taciturno abatimiento, sin querer responder a ninguna pregunta.  
Por su parte, Daniel se ocupaba con actividad de María.  
La joven estaba moribunda, tenía los ojos cerrados; una livida palidez cubría sus delicadas mejillas.  
Sin embargo, el contacto del aire, y los cuidados de su primo la reanimaron poco a poco.  
No tardó en reconocer a Daniel, y una débil sonrisa apareció en sus labios.  
—¡Oh!—murmuró—; ¿cómo podré pagaros?  
—No olvidando ciertas palabras que se os han escapado en el momento del peligro—; contestó Ladrage muy bajo.  
María se puso más colorada, pero una nueva idea pareció agitar su espíritu.  
—Madre mía—dijo con inquietud—; ¿dónde está mi madre?  
El granjero acababa de desembarazar a la marquesa de la espesa ve-

da que la había torturado toda la noche.  
Madama de Mereville no estaba tan abatida y débil como su hija; los juvenetes de sus mejillas estaban rojos, ardientes.  
Tan pronto como se sintió libre, se sentó, y dijo con acento imperioso:  
—Preparad inmediatamente la silla de posta... El marqués vestirá el uniforme de capitán de la caballería, para tener más ascendiente sobre esa canalla.  
¡Que los criados y los guardas muerdan a caballo, y que se armen perfectamente!  
¡Al menor insulto, tirad sobre esos imbeciles. ¡Nada de piedad!  
Estas palabras que tan evidentemente probaban la locura, resonaron como un toque fúnebre en medio de esta escena de desolación.  
Todos los asistentes se callaron y volvieron los ojos hacia madama de Mereville.  
María, asombrada, se arrastró de rodillas exclamando con desesperación:  
—¡Madre mía, mi excelente madre! ¡volvied en vos!... ¡Estamos salvadas gracias a Daniel, gracias a estos valientes! ¡Madre mía, reconocédmela! ¡soy vuestra hija, soy María.  
La marquesa guardó silencio; después dijo con una expresión de seriedad y de orgullo.  
—¡Hija mía! ¡qué bien has sido